

Stehleuchte

Floor lamp

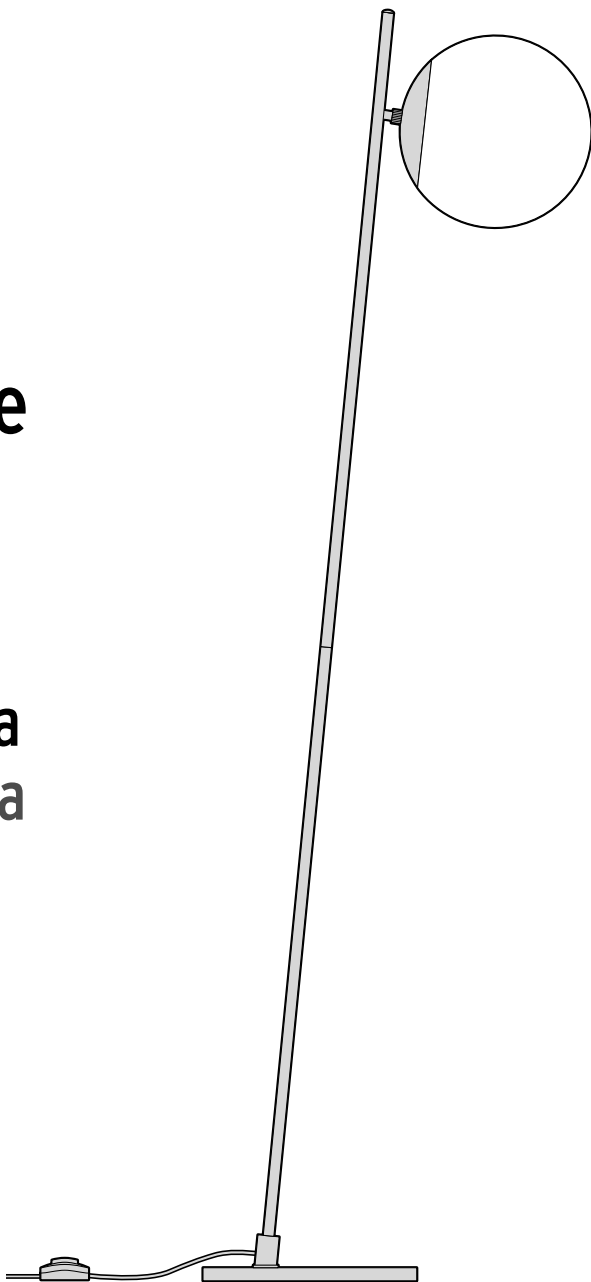
Lampadaire

Stojací lampa

Lampa stojąca

Stojacia lampa

Állólámpa



(de) **Gebrauchsanleitung**
(en) **Instructions for use**
(fr) **Mode d'emploi**
(cs) **Návod k použití**

(pl) **Instrukcja użytkowania**
(sk) **Návod na použitie**
(hu) **Használati útmutató**

Sicherheitshinweise



Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck



Die Leuchte ist zum Aufstellen in trockenen Innenräumen konzipiert und für die Verwendung in Feuchträumen (z.B. Badezimmer) und im Freien ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Die Leuchte darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Schließen Sie die Leuchte nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten der Leuchte übereinstimmt.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Stecker ziehen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten, die Leuchte auseinandernehmen oder reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Halten Sie das Netzkabel fern von Hitzequellen und scharfen Kanten.

- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Leuchte oder das Netzkabel Beschädigungen aufweist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Leuchte vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt oder über den Kundenservice durchführen. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden.

WARNUNG vor Brand / Verbrennungen

- Leuchtmittel und Leuchte können im Betrieb heiß werden. Berühren Sie sie nicht. Warten Sie vor einem Leuchtmittelwechsel, bis die Leuchte vollständig abgekühlt ist.
- Decken Sie die Leuchte nicht ab und hängen Sie auf keinen Fall Gegenstände über die Leuchte.

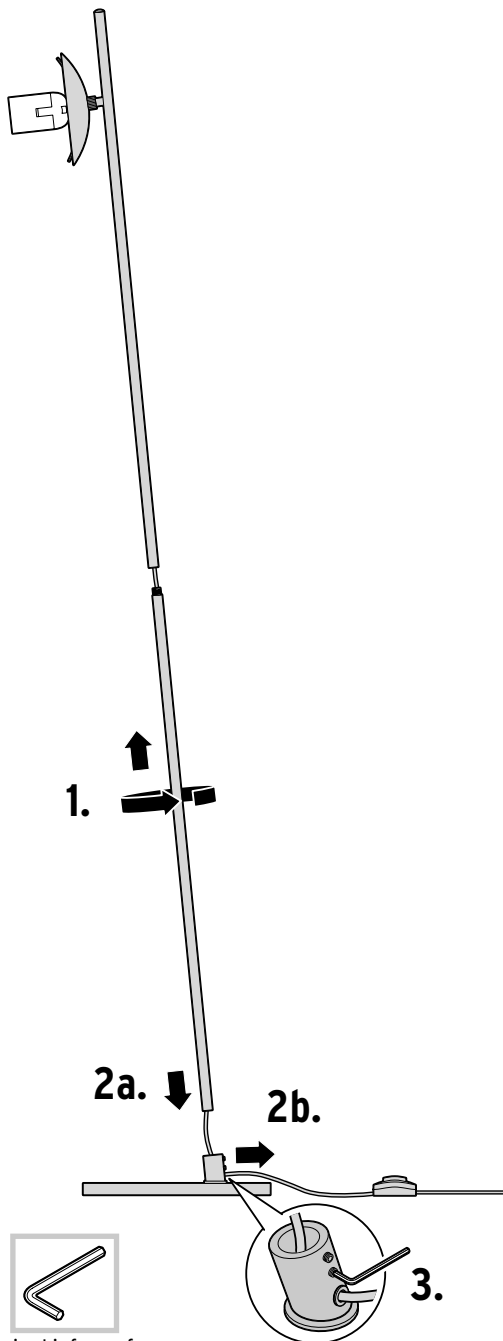
WARNUNG vor Verletzungen

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass sich niemand darin verfangen kann.

VORSICHT - Sachschaden

- Die Glaskugel wird mit einem Metallblech an der Leuchte in Position gehalten. Gehen Sie beim Aufsetzen oder Abnehmen der Glaskugel vor wie in dieser Anleitung beschrieben. Das Metallblech kann sonst das Glas beschädigen. Es besteht Schnitt- bzw. Verletzungsgefahr!
- Benutzen Sie nur den in den „Technischen Daten“ angegebenen Leuchtmittel-Typ. Die maximale Lampenleistung darf nicht überschritten werden.
- Schließen Sie die Leuchte nur dann an einen externen Dimmer an, wenn das eingesetzte Leuchtmittel dafür geeignet ist.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte Schaden nehmen. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Pflege der Leuchte beschränkt sich auf die Oberfläche. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, fusselfreies Tuch bzw. einen Staubwedel.

Montage und Leuchtmittel einsetzen



- ▷ Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▷ Prüfen Sie die Leuchte und das Netzkabel auf sichtbare Schäden.



GEFAHR für Kinder - Lebensgefahr durch Ersticken/Verschlucken

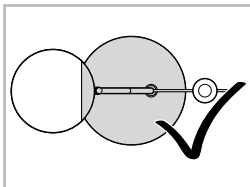
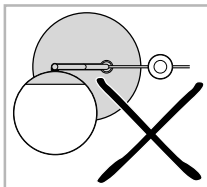
Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Entsorgen Sie es sofort.

1. Drehen Sie die beiden Stangenelemente Stange zusammen.
2. Stecken Sie die Stange in die Aufnahme auf der Bodenplatte, ziehen Sie dabei das Netzkabel durch.

HINWEIS - Kippgefahr!

Richten Sie den Leuchtkopf mittig über der Bodenplatte aus.

3. Richten Sie die Stange mit dem Leuchtenkopf so aus, dass sie mittig über die Bodenplatte weist. Drehen Sie dann die beiden Madenschrauben an der Aufnahme handfest ein.



VORSICHT vor Schnittverletzung/Glasbruch

Die Glaskugel wird mit einem Metallblech an der Leuchte in Position gehalten. Gehen Sie beim Aufsetzen oder Abnehmen der Glaskugel vor wie in dieser Anleitung beschrieben. Das Metallblech kann sonst das Glas beschädigen.

Technische Daten

Modell/ Artikelnummer: 56441 / 675 765

Netzspannung: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz

Leuchtmittel: 1 x Typ E27, max. 28 W

Schutzklasse: II 

Umgebungstemperatur: +10 bis +40 °C

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

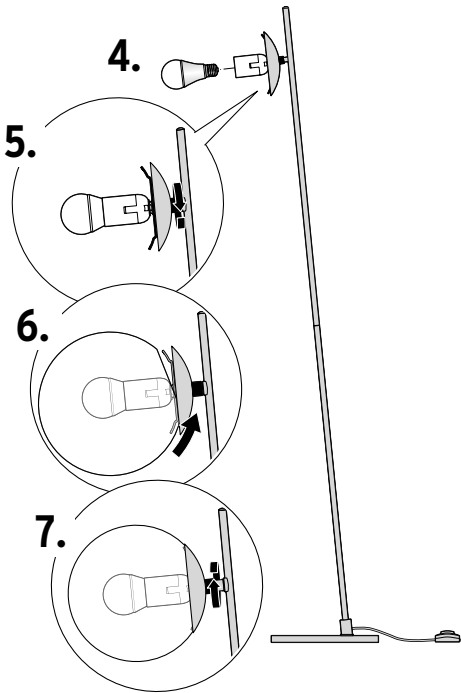


Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Defekte Leuchtmittel müssen einer umweltgerechten Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroschrott zugeführt werden.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.



4. Drehen Sie ein geeignetes Leuchtmittel in die Fassung.

5. Lösen Sie die Mutter unter dem Teller soweit wie möglich.

Der Teller lässt sich verschieben und es entsteht ein Freiraum zwischen Teller und Metallblech.

6. Setzen Sie die Glaskugel leicht gekippt über die eine Seite des Metallblechs, dann über die andere.

7. Drehen Sie die Mutter unter dem Teller wieder fest.

Gebrauch

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

2. Zum Ein-/bzw. Ausschalten drücken Sie den Fußschalter.

Safety warnings



This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use



The lamp is designed for use in dry indoor rooms and is not suitable for use in rooms exposed to high levels of humidity (e.g. bathrooms) or outdoors.

DANGER to children

- Children are not aware of the risks involved in handling electronic devices incorrectly. Therefore, keep children away from the product.
- Keep all packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

DANGER due to electricity

- The lamp must not come into contact with water or other liquids, as this poses a risk of electric shock.
- Only connect the lamp to a properly installed power socket with a voltage that complies with the technical specifications of the lamp.
- The power socket must be easily accessible so that you can unplug the lamp quickly if necessary.
- Always remove the mains plug from the power socket if malfunctions occur during use, as well as before dismantling the lamp or cleaning it. To do so, always pull on the plug and not on the mains cable.
- Keep the mains cable away from sources of heat and sharp edges.

- Do not use the lamp if the lamp itself or the mains cable display any signs of damage. Remove the mains plug from the power socket immediately.
- Do not make any modifications to the lamp. Only have repairs carried out by a specialist workshop or contact the customer care service. Do not attempt to replace the mains cable yourself.

WARNING - risk of fire / burn injuries

- The bulb and lamp may become hot during use. Do not touch them. Wait until the lamp has cooled completely before replacing the bulb.
- Do not cover the lamp and never hang anything over it.

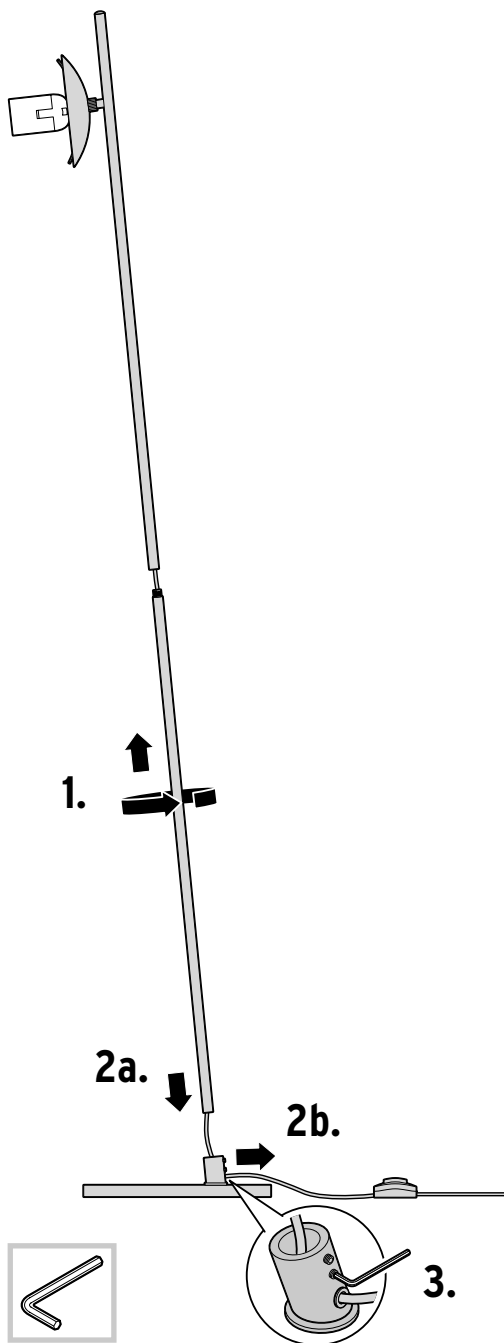
WARNING - risk of injury

- Route the mains cable in such a way that it is not a tripping hazard.

CAUTION - material damage

- The glass sphere is held in place on the lamp with a metal sheet. Proceed as per these instructions when putting on or taking off the glass sphere. The metal sheet may otherwise cause damage to the glass. Risk of cuts and other injuries!
- Only use the light bulb type indicated in the section "Technical specifications". The max. light output must not be exceeded.
- Only connect the lamp to an external dimmer if the bulb used is suitable for this purpose.
- Appliances connected to the mains power can become damaged during a storm. Therefore, always remove the mains plug from the power socket during a storm.
- Cleaning must be restricted to the surface of the lamp. Only use a dry, lint-free cloth or a duster for cleaning.

Assembling lamp and inserting bulb



- ▷ Take all parts out of the packaging and remove all packaging material.
- ▷ Check the lamp and mains cable for any visible signs of damage.



DANGER to children - danger to life due to suffocation/swallowing

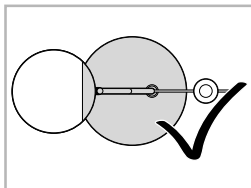
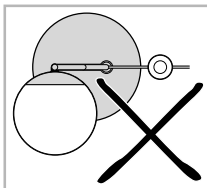
Keep all packaging material out of the reach of children. Dispose of it immediately.

1. Screw the two parts of the rod together.
2. Insert the rod into the hole on the base, pulling the mains cable through as you do so.

NOTICE - danger of tipping!

Position the light head over the centre of the base.

3. Adjust the rod with the light head until it is positioned over the centre of the base. Then tighten the two grub screws hand-tight.



CAUTION - risk of cuts / broken glass

The glass sphere is held in place on the lamp with a metal sheet. Proceed as per these instructions when putting on or taking off the glass sphere. The metal sheet may otherwise cause damage to the glass.

Technical specifications

Model /	
product number:	56441 / 675 765
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Bulb:	1 x E27, max. 28 W
Protection class:	II 
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

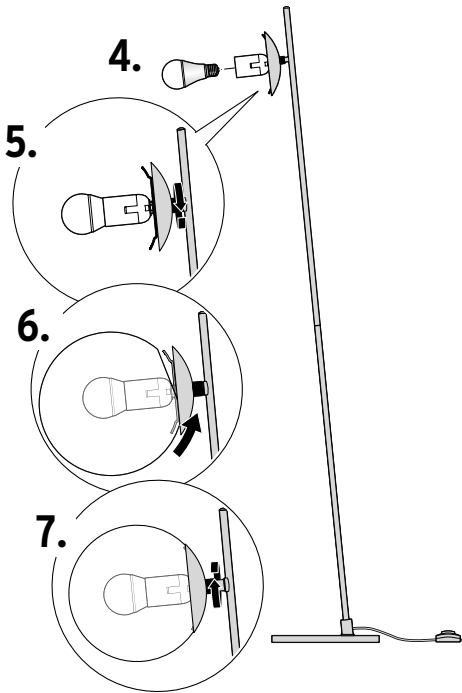
Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Defective light bulbs must be disposed of in an environmentally-friendly way at a collection point for electrical waste.



4. Screw a suitable bulb into the socket.
5. Loosen the nut under the plate to the extent possible.
The plate can be moved, creating free space between the plate and the metal sheet.
6. Tilting the glass sphere slightly, place it first over one side of the metal sheet, then over the other.
7. Tighten the nut under the plate again.

Use

1. Insert the mains plug into a suitable socket.
2. To switch on/off, press the foot switch.

Consignes de sécurité



Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation



Le luminaire est destiné à une utilisation à l'intérieur, dans des locaux secs, et ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni dans des locaux humides comme les salles de bain.

DANGER: risque pour les enfants

- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez l'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risque électrique

- Le luminaire ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- Ne raccordez le luminaire qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du luminaire.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant en cas de problème survenant pendant l'utilisation, et avant de nettoyer ou de démonter le luminaire. Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être à distance suffisante de sources de chaleur ou

d'arêtes vives.

- N'utilisez pas le luminaire si le luminaire lui-même ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration. Débranchez immédiatement la fiche du secteur.
- Ne modifiez pas le luminaire. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé ou au service client. Ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation.

AVERTISSEMENT: risque de brûlures / d'incendie

- Quand le luminaire est allumé, l'agent l'ampoule et le luminaire peuvent être très chauds. Ne les touchez pas. Attendez que le luminaire ait entièrement refroidi avant de changer l'ampoule.
- N'accrochez jamais rien au-dessus du luminaire et ne le couvrez pas.

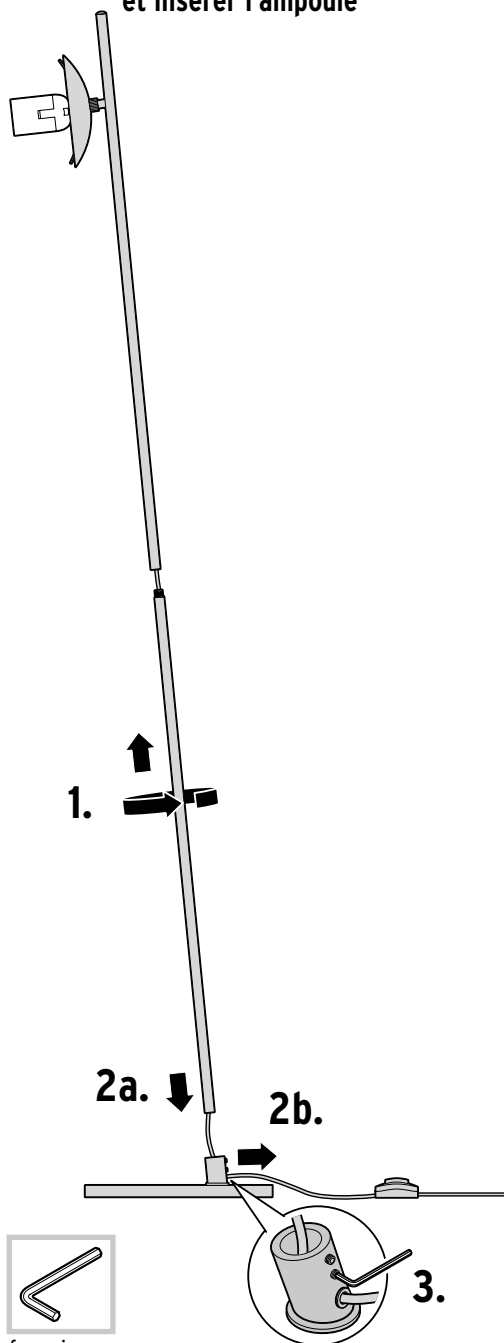
AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y accrocher.

PRUDENCE: risque de détérioration

- Le globe est maintenu en position sur le luminaire au moyen d'une plaque métallique. Pour mettre en place ou retirer le globe, procédez comme indiqué dans ce mode d'emploi. Autrement, la plaque métallique peut endommager le globe. Il y a risque de coupure et de blessure!
- Utilisez uniquement le type d'ampoule indiqué dans les «Caractéristiques techniques». Ne dépassez pas la puissance maximale du luminaire.
- Raccordez le luminaire à un variateur de lumière externe uniquement si l'ampoule utilisée est adaptée.
- Les orages peuvent endommager les appareils branchés au secteur. En cas d'orage, débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
- L'entretien du luminaire se limite au nettoyage de la surface. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux ou un plumeau.

Monter le luminaire et insérer l'ampoule



- ▷ Déballiez prudemment toutes les pièces et enlevez tous les éléments de l'emballage
- ▷ Assurez-vous que la lampe et le cordon d'alimentation ne présentent pas de détériorations.



DANGER: risque pour les enfants - danger de mort par étouffement/ingestion

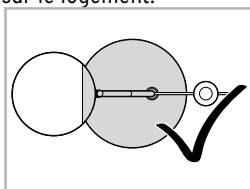
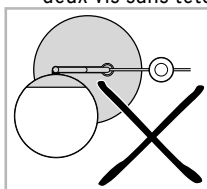
Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-le immédiatement.

1. Assemblez les deux éléments de la barre en les vissant.
2. Enfoncez la barre dans le logement situé sur la plaque de base et faites passer le cordon d'alimentation à l'intérieur.

REMARQUE - Risque de basculement!

Placez la tête de la lampe au centre du socle.

3. Orientez la barre avec la tête du luminaire de manière à ce qu'elle soit centrée sur la plaque de base. Vissez ensuite à la main les deux vis sans tête sur le logement.

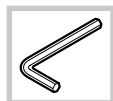


PRUDENCE: risque de coupures/bris de verre

Le globe est maintenu en position sur le luminaire au moyen d'une plaque métallique.

Pour mettre en place ou retirer le globe, procédez comme indiqué dans ce mode d'emploi.

Autrement, la plaque métallique peut endommager le globe.



fourni

Caractéristiques techniques

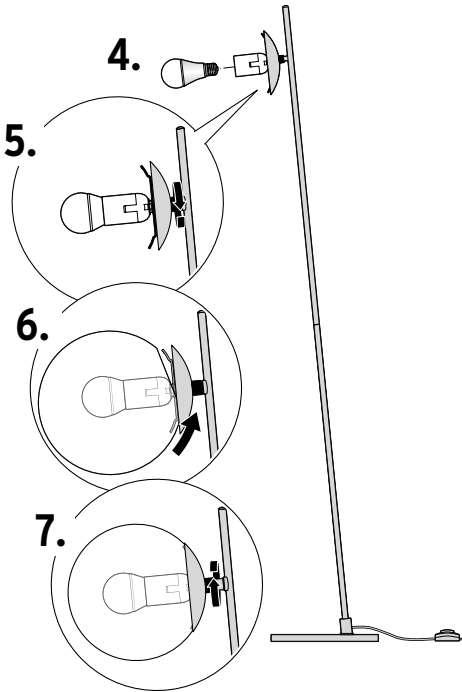
Modèle/	56441 / 675 765
Alimentation:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Ampoule:	1 x type E27, max. 28 W
Classe de protection:	II 
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les appareils signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les agents lumineux défectueux doivent être éliminés dans le respect de l'environnement par un centre de collecte de déchets électroniques.



4. Vissez une ampoule adaptée dans la douille
5. Desserrez l'écrou sous la rondelle autant que possible.
La rondelle se décale, créant un espace entre la rondelle et la plaque métallique.
6. Placez le globe en verre en l'inclinant légèrement sur un côté de la plaque métallique, puis sur l'autre.
7. Resserrez l'écrou sous la rondelle.

Utilisation

1. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant adaptée.
2. Pour allumer ou éteindre, appuyez sur l'interrupteur à pied.

Bezpečnostní pokyny



Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití



Lampa je koncipována pro umístění v suchých vnitřních prostorách a nehodí se pro používání ve vlhkých prostorách (např. koupelnách) nebo venku.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Lampa nesmí přijít do kontaktu s vodou ani jinými kapalinami, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Lampu připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům lampy.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli zástrčku rychle vytáhnout.
- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, pokud během provozu došlo k poruše a než začnete lampu demontovat nebo čistit. Vždy přitom tahejte přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.

- Udržujte síťový kabel z dosahu zdrojů tepla a ostrých hran.
- Lampu nepoužívejte, pokud ona sama nebo síťový kabel vykazují nějaká poškození. V takovém případě okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neprovádějte na lampě žádné změny. Případné opravy nechte provádět ve specializované opravně nebo přes zákaznický servis. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí.

VÝSTRAHA před požárem a popálením

- Žárovky a lampa mohou být během používání horké. Nedotýkejte se jich. Před výměnou žárovky vždy nejdřív počkejte, dokud lampa úplně nevychladne.
- Lampu nezakrývejte a v žádném případě nad ni nezavěšujte žádné předměty.

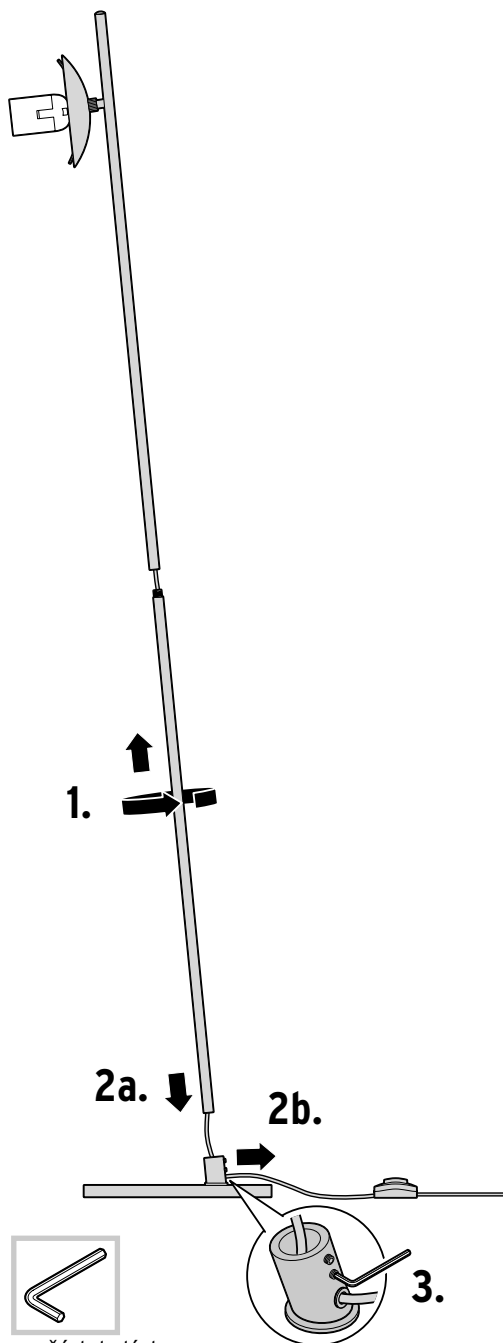
VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Síťový kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout.

POZOR na věcné škody

- Skleněnou kouli drží ve své poloze kovový plech. Při nasazování a snímání skleněné koule postupujte podle popisu v návodu. Jinak by mohl kovový plech poškodit sklo. Nebezpečí pořezání, příp. poranění!
- Používejte jen takový typ žárovky, který je uvedený v kapitole „Technické parametry“. Nesmí být překročen maximální výkon lampy.
- Připojte svítidlo k externímu stmívači pouze tehdy, pokud je pro to použita žárovka vhodná.
- Za bouřky může dojít k poškození přístrojů připojených k elektrické síti. Proto za bouřky vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Údržba lampy se omezuje pouze na její povrch. K čištění používejte jen suchý hadřík nepouštějící vlákna, popř. oprašovač.

Montáž a vsazení žárovky



součást dodávky

- ▷ Všechny díly opatrně vyjměte z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.
- ▷ Zkontrolujte, zdali lampa a síťový kabel nevykazují viditelná poškození.



NEBEZPEČÍ pro děti - ohrožení života udušením/spolknutím

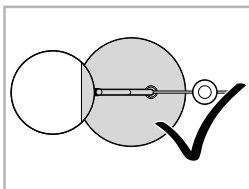
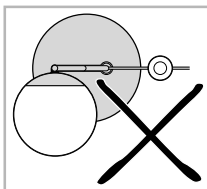
Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Okamžitě je zlikvidujte.

1. Oba tyčové elementy tyče zašroubujte do sebe.
2. Tyč zastrčte do otvoru v základové desce, přitom protáhněte síťový kabel.

POKYN - Nebezpečí převržení!

Hlavu lampy vyrovnejte středově nad základovou desku.

3. Vyrovnejte tyč s hlavou svítidla tak, aby směřovala do středu nad základovou desku. Poté rukou utáhněte dva stavěcí šrouby.



POZOR na řezná zranění/rozbití skla

Skleněnou kouli drží ve své poloze kovový plech. Při nasazování a snímání skleněné koule postupujte podle popisu v návodu. Jinak by mohl kovový plech poškodit sklo.

Technické parametry

Model/číslo výrobku:	56441 / 675 765
Síťové napětí:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Osvětlovací prostředky:	1x typ E27, max. 28 W
Třída ochrany:	II 
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Likvidace

Výrobek a jeho obal jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. To snižuje produkci odpadů a chrání životní prostředí.

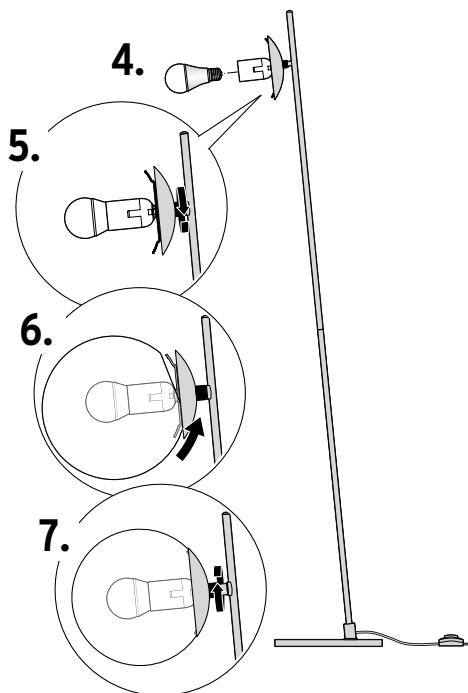
Obal roztrďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

 **Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu.

Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Vadné žárovky je nutno odevzdat k ekologické likvidaci jako elektroodpad ve sběrném dvoře.



4. Našroubujte vhodnou žárovku do objímky.
5. Uvolněte matku pod základnou co nejvíce. Základnu je možné nyní posunout, a tak vytvořit volný prostor mezi základnou a kovovým plechem.
6. Skleněnou kouli nasadíte nakloněnou lehce do strany přes jednu stranu kovového plechu a poté přes stranu druhou.
7. Matku pod základnou opět utáhněte.

Použití

1. Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
2. K zapnutí, resp. vypnutí stiskněte nášlapný vypínač.

Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie



Lampa jest przeznaczona do ustawiania w suchych pomieszczeniach i nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach wilgotnych (np. w łazience).

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
 - Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.
- Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Lampa nie może mieć styczności z wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Lampę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi lampy.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
- W przypadku wystąpienia usterek podczas użycia lampy oraz przed przystąpieniem do jej demontażu lub czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.

- Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi.
- Nie wolno używać lampy, jeżeli lampa lub kabel zasilający wykazują jakiegokolwiek uszkodzenia. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w lampie. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładowi specjalistycznemu lub Centrum Serwisu. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem

- Zarówno żarówka, jak i lampa mogą podczas użycia nagrzewać się do wysokich temperatur. Nie należy ich dotykać. Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.
- Nie przykrywać lampy ani w żadnym wypadku nie przewieszać przez nią żadnych przedmiotów.

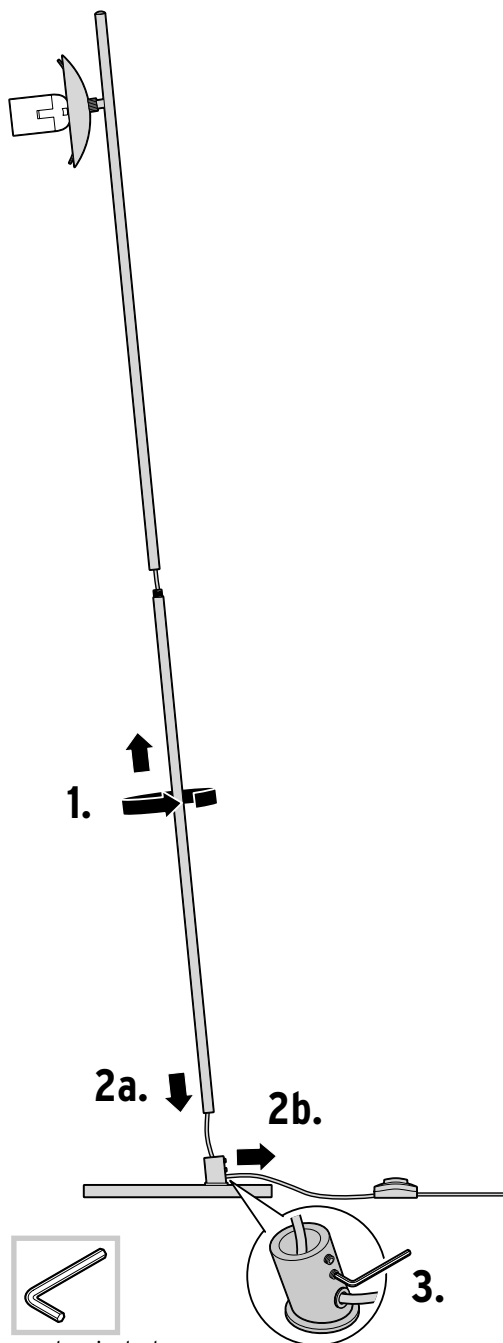
OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Kabel zasilający należy prowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Szklana kula jest utrzymywana w odpowiedniej pozycji na lampie za pomocą metalowej blaszki. Należy zakładać i zdejmować szklaną kulę zgodnie z opisem w tej instrukcji. W przeciwnym razie metalowa blaszka może uszkodzić szkło. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych lub innych obrażeń ciała!
- Należy używać tylko typu żarówek wyszczególnionego w „Danych technicznych” lampy. Nie wolno przekraczać maksymalnej dozwolonej mocy żarówki.
- Podłączać lampę do zewnętrznego ściemniacza tylko wtedy, gdy wkręcona żarówka jest odpowiednia.
- W czasie burzy urządzenia podłączone do sieci elektrycznej mogą zostać uszkodzone. Dlatego w razie burzy należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Pielęgnacja lampy ogranicza się do czyszczenia powierzchni zewnętrznych. Lampę należy czyścić wyłącznie suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub miotełką do kurzu.

Montaż i wkręcanie żarówki



w zakresie dostawy

- ▷ Ostrożnie wyjąć wszystkie części z opakowania i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.
- ▷ Sprawdzić lampę i kabel zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci -

zagrożenie życia wskutek uduszenia/
zakrztuszenia

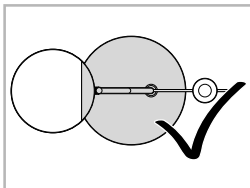
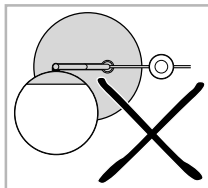
Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Najlepiej od razu je usunąć.

1. Skręcić oba elementy drążka.
2. Włożyć drążek do otworu w podstawie i przeciągnąć kabel zasilający.

WSKAZÓWKĄ - niebezpieczeństwo przewrócenia!

Ustawić głowicę lampy centralnie nad podstawą.

3. Drążek wraz z głowicą lampy ustawić centralnie nad podstawą. Następnie dokręcić siłą ręki obie śruby bez łoża na podstawie.



UWAGA - ryzyko odniesienia ran ciętych / rozbicia szkła

Szklana kula jest utrzymywana w odpowiedniej pozycji na lampie za pomocą metalowej blaszki. Należy zakładać i zdejmować szklaną kulę zgodnie z opisem w tej instrukcji. W przeciwnym razie metalowa blaszka może uszkodzić szkło.

Dane techniczne

Model:	56441 / 675 765
Napięcie sieciowe:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Źródło światła:	1 żarówka typu E27, maks. 28 W
Klasa ochronności:	II 
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

Usuwanie odpadów

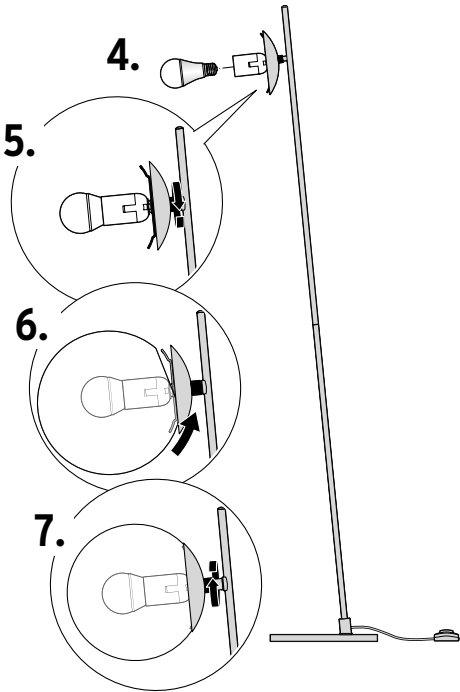
Produkt i jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa.

Zgodnie z przepisami ochrony środowiska zużyte żarówki należy przekazać do punktu zbiórki elektrośmieci.



4. Wkręcić odpowiednią żarówkę w oprawkę.
5. Poluzować maksymalnie nakrętkę pod talerzem.
Talerz można obniżyć i tak powstaje wolna przestrzeń między talerzem a metalową blaszką.
6. Ostrożnie nałożyć lekko przechyloną szklaną kulę najpierw na jedną stronę metalowej blaszki, a następnie na drugą.
7. Z powrotem mocno dokręcić nakrętkę pod talerzem.

Użytkowanie

1. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
2. Nacisnąć włącznik/wyłącznik nożny, aby włączyć lub wyłączyć lampę.

Bezpečnostné upozornenia

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia



Lampa je určená na umiestnenie v suchých vnútorných priestoroch a nie je vhodná na použitie vo vlhkých miestnostiach (napr. kúpeľniach) a v exteriéri.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Zabráňte kontaktu lampy s vodou alebo inými kvapalinami, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Lampu zastrčte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi výrobu.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa zástrčka v prípade potreby dala rýchlo vytiahnuť.
- Ak sa počas prevádzky vyskytnú poruchy, ak lampu chcete rozobrať alebo vyčistiť, najskôr vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pritom vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Chráňte sieťový kábel pred zdrojmi tepla a ostrými hranami.

- Ak je lampa alebo sieťový kábel poškodený, lampu nepoužívajte. Okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

- Nevykonávajte žiadne zmeny na výrobku. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na zákaznícky servis. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel.

VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Žiarovka a lampa sa počas prevádzky môžu intenzívne zahriať. Nedotýkajte sa ich. Pred výmenou žiarovky počkajte, kým lampa úplne nevychladne.
- Lampu nezakrývajte a v žiadnom prípade cez ňu nevesajte predmety.

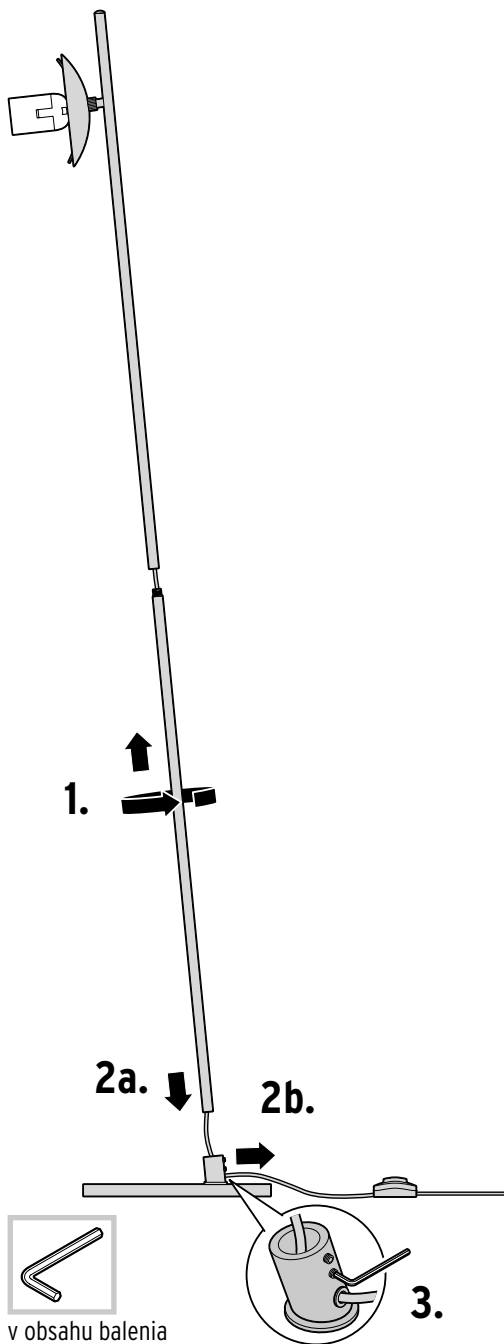
VAROVANIE pred poraneniami

- Sieťový kábel položte tak, aby sa oň nik nemohol zachytiť.

POZOR – Vecné škody

- Sklenená guľa je na lampe uchytená pomocou kovového plechu. Pri nasadzovaní alebo skladaní sklenenej gule postupujte podľa opisu v tomto návode. Kovový plech môže inak poškodiť sklo. Hrozí riziko porezania alebo poranenia!
- Používajte len typ žiarovky, ktorý je uvedený v kapitole „Technické údaje“. Nesmie dôjsť k prekročeniu maximálneho výkonu lampy.
- Lampu pripojte k externému stmievaču len vtedy, ak je na to použitá žiarovka vhodná.
- Počas búrky môže dôjsť k poškodeniu prístrojov zapojených do elektrickej siete. Počas búrky preto vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Ošetrovanie výrobku sa obmedzuje na jeho povrch. Na čistenie používajte len suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna, resp. prachovku.

Montáž a vloženie žiarovky



- ▷ Vyberte všetky diely z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.
- ▷ Skontrolujte, či nie sú lampa a sieťový kábel viditeľne poškodené.



NEBEZPEČENSTVO pre deti -

Nebezpečenstvo ohrozenia života
udusením/prehltnutím

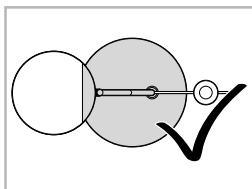
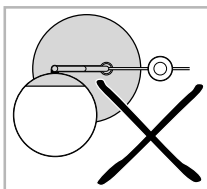
Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okamžite ho zlikvidujte.

1. Zmontujte oba prvky tyče.
2. Zasuňte tyč do upínadla na základnej doske, pritom pretiahnite sieťový kábel.

POKYN - Nebezpečenstvo prevrátenia!

Vyrovnejte hlavu lampy do stredu nad základnú dosku.

3. Zarovnajte tyč s hlavou svetidla tak, aby smerovala do stredu nad základnú dosku. Potom rukou utiahnite obe skrutky s drážkou na upínadle.



POZOR na porezanie/rozbitie skla

Sklenená guľa je na lampe uchytená pomocou kovového plechu. Pri nasadzovaní alebo skladaní sklenenej gule postupujte podľa opisu v tomto návode. Kovový plech môže inak poškodiť sklo.

Technické údaje

Model/číslo výrobku: 56441 / 675 765

Sieťové napätie: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz

Svetelný zdroj: 1 x typ E27, max. 28 W

Trieda ochrany: II 

Teplota prostredia: +10 až +40 °C

Likvidácia

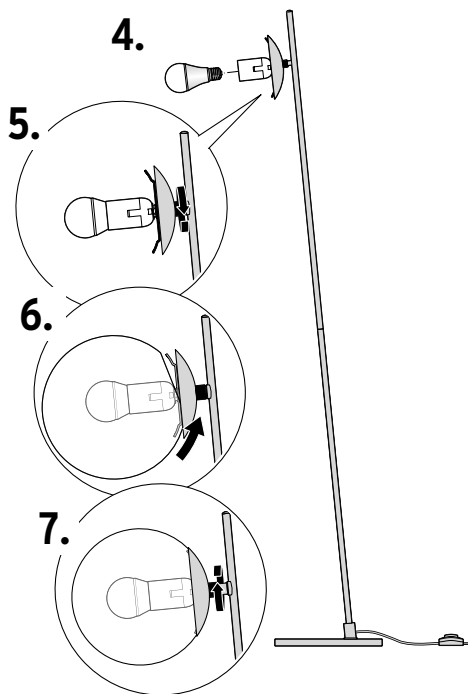
Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.

Poškodené žiarovky sa musia odvieŕať na ekologickú likvidáciu do zberne pre elektroodpad.



4. Zatočte vhodnú žiarovku do objímky.
5. Čo najviac uvoľnite maticu pod základňou. Základňa sa dá posunúť a medzi ňou a kovovým plechom vznikne voľný priestor.
6. Sklenenú guľu nasadíte mierne naklonenú cez jednu stranu plechu a potom cez druhú.
7. Opäť utiahnite maticu pod základňou.

Používanie

1. Zastrčte sieťovú zástrčku do vhodnej zásuvky.
2. Na zapnutie/vypnutie stlačte nožný spínač.

Biztonsági előírások



A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés



A lámpát száraz, belső helyiségekben való használatra tervezték, vizes helyiségekben (pl. fürdőszobában) vagy a szabadban való használatra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A lámpa nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a lámpát, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, ha használat közben üzemzavar lép fel, illetve mielőtt szétszereli vagy megtisztítja a lámpát. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.

- Ne használja a lámpát, ha azon vagy a hálózati vezetéken sérülés látható. Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a lámpán. A szükséges javításokat bízza szakszerviz-re vagy forduljon az ügyfélszolgálatához. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki.
- A hálózati vezetékét tartsa távol hőforrásoktól és éles szélektől.

VIGYÁZAT - tűzveszély / égési sérülések

- Az izzó és a lámpa használat közben felforrósodhat. Ne érjen hozzájuk. Izzócsere előtt várja meg, hogy a lámpa teljesen lehűljön.
- Ne takarja le a lámpát, és soha ne akasszon tárgyakat rá vagy fölé.

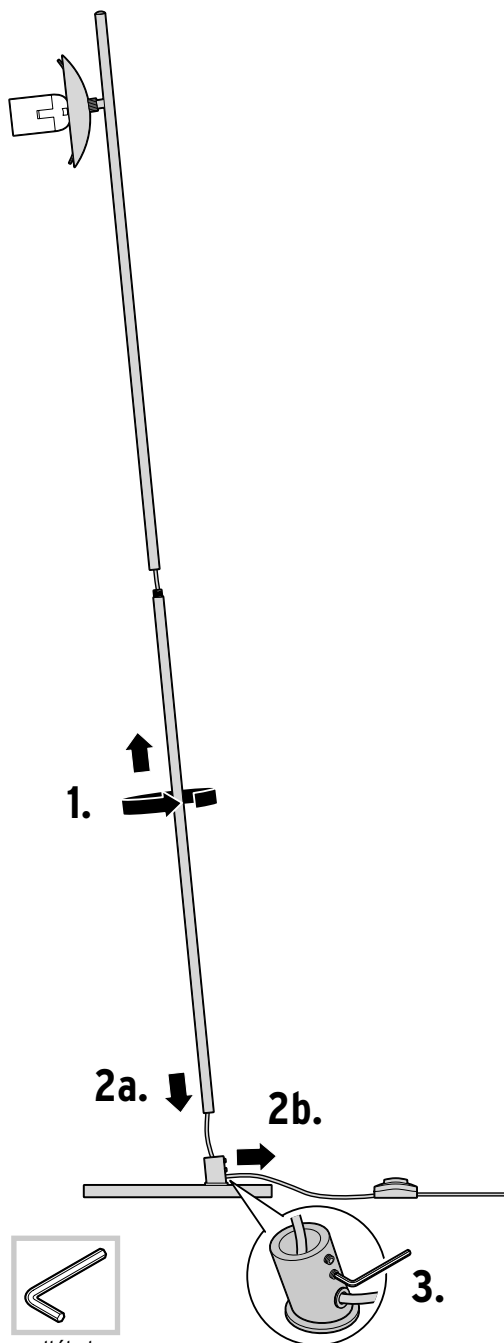
VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy senki ne botolhasson meg benne.

FIGYELEM - anyagi károk

- Az üveggömböt egy fémlemez tartja a helyén a lámpán. Az üveggömb felhelyezésénél vagy levételénél az ebben az útmutatóban leírt módon járjon el. Ellenkező esetben a fémlemez megsérülhet az üveget. Vágási sérülések veszélye, illetve sérülésveszély áll fenn!
- Csak a „Műszaki adatok” fejezetben megadott izzótípust használja. A lámpa maximális teljesítményét túllépni tilos.
- Csak akkor csatlakoztassa a lámpát külső fényerőszabályzóhoz, ha a behelyezett izzó arra alkalmas.
- Vihar esetén az elektromos hálózatra kapcsolt készülékek megrongálódhatnak. Ezért viharban mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
- Kizárólag a lámpa külső felülete tisztítható. A tisztításhoz csak száraz, nem bolyhosodó törlőkendőt, illetve tollsöprűt használjon.

Összeszerelés és izzó behelyezése



- ▷ Vegyen ki minden részt a csomagolásból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- ▷ Ellenőrizze a lámpa és a hálózati vezeték épségét.



VESZÉLY gyermekek esetében -

életveszély fulladás/kisméretű tárgyak lenyelése következtében

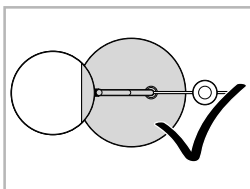
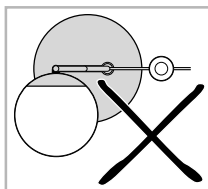
Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Azonnal távolítsa el.

1. Csavarja össze a két rúdelemet.
2. Helyezze be a rudat a talpon található foglalatba, és közben húzza át a hálózati vezetékét.

TUDNIVALÓ - borulásveszély!

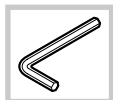
A lámpafejet úgy igazítsa ki, hogy az a talp közepén helyezkedjen el.

3. Igazítsa ki a rudat a lámpafejjel úgy, hogy az a talp közepén helyezkedjen el, majd kézzel húzza meg a két hernyócsavart a foglalatban.



VIGYÁZAT - vágási sérülések/üvegtörés

Az üveggömböt egy fémlemez tartja a helyén a lámpán. Az üveggömb felhelyezésénél vagy levételénél az ebben az útmutatóban leírt módon járjon el. Ellenkező esetben a fémlemez megsérülhet a lámpát.



mellékelve

Műszaki adatok

Modell/ Cikkszám:	56441 / 675 765
Hálózati feszültség:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Izzó:	1 db E27 típusú, max. 28 W
Érintésvédelmi osztály:	II ☐
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

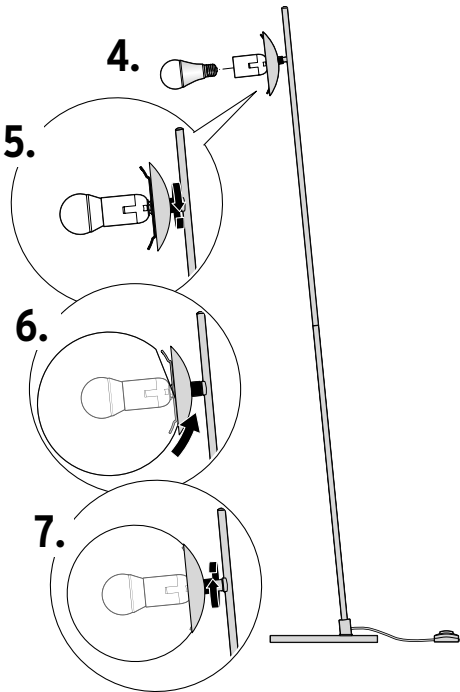


Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek szakszerűtlen tárolás és ártalmatlanítás során károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Az elhasznált izzókat környezetbarát módon az elektronikai hulladékoknak fenntartott hulladékgyűjtőben helyezze el.



4. Csavarjon be egy megfelelő izzót a foglatba.
5. Lazítsa meg az anyacsavart a tányéron annyira, amennyire lehetséges. A tányér eltolható és szabaddá válik a hely a tányér és a fémlemez között.
6. Kissé megdöntve helyezze fel az üveggömböt a fémlemez egyik oldalára, majd a másikra.
7. Ismét húzza meg az anyacsavart a tányér alatt.

Használat

1. Dugja be a hálózati csatlakozót egy arra alkalmas csatlakozóaljzatba.
2. A lámpa be-, illetve kikapcsoláshoz nyomja meg a lábkapcsolót.

Artikelnummer | Product number | Référéce | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám :
675 765

Modell / Model / Modèle:

56441

Hergestellt von / Manufactured by / Fabriqué par / Výrobce

Producent / Výrobca / Gyártó :

Edi-Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill Austria

